

Bedienungsanleitung Rossmax GA 102



Blood Pressure Standard (JNC7: 2003, unit: mmHg)	
Systolic Pressure	Diastolic Pressure
Normal	<120 and <80
Suspected Hypertension	120~139 or 80~89
Suspected Stage 1 Hypertension	140~159 or 90~99
Suspected Stage 2 Hypertension	≥160 or ≥100

Rossmax cuff without D-ring
Adult: 25 - 41 cm (9.8" - 16.1")

Rossmax cuff with D-ring
Adult: 24 - 36 cm (9.4" - 14.2")

DE Deutsch

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Rossmax GA Serie entschieden haben, das spritzwasser- und stossgeschützte hinterleuchtete Digital-Blutdruckmessgerät. Die Blutdruckmesswerte von GA Serie sind vergleichbar mit den Messwerten, die ein geschulter Beobachter nach der auskultatorischen Blutdruckmessmethode mit Manschette und Stethoskop ermittelt.

GA Serie ist durch ein etabliertes internationales Garantieprogramm gegen Produktionsfehler geschützt. Betreffend Garantieinformationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller Rossmax International Ltd.

 **Achtung:** Beachten Sie die beiliegenden Unterlagen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.

Vorläufige Anmerkungen

GA Serie Das Gerät erfüllt die europäischen Vorschriften entsprechend dem deutschen Medizinproduktegesetz (MPG) und trägt das CE-Kennzeichen „CE 0120“. Die Qualität des Geräts wurde überprüft und erfüllt die Forderungen der Richtlinie des Europäischen Rats 93/42/EWG. Anhang I grundlegenden Anforderungen und den angewandten harmonisierten Normen: EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 1 – Allgemeine Anforderungen

EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte - Teil 3 – Zusätzliche Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmesssysteme

Blutdruck-Standard

Der Koordinationsausschuss des nationalen Schulungsprogramms zu Bluthochdruck hat eine Blutdrucknorm entwickelt und den Blutdruckanzeigebereich in vier Kategorien eingeteilt. (Siehe «The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure-Complete Report JNC-7» (7. Bericht des gemeinsamen nationalen Ausschusses zur Vermeidung, Erkennung, Bewertung und Behandlung von Bluthochdruck – vollständiger Bericht JNC-7, 2003). Diese Blutdruckklassifikation stützt sich auf Daten der Vergangenheit und muss nicht in jedem Fall für jeden Patienten zutreffen. Es ist wichtig, dass Sie Ihren Arzt regelmässig konsultieren. Ihr Arzt wird Ihnen Ihren normalen Blutdruckschwankungsbereich sowie den Punkt mitteilen, an dem für Sie ein Risiko besteht. Zur zuverlässigen Überwachung und Bezugnahme auf den Blutdruck empfehlen wir, langfristig Protokoll zu führen. Laden Sie das Blutdruckprotokoll von unserer Website www.rossmax.com herunter.

Name/Funktion jedes Teils

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Taste ON/OFF/Nullstellung | 2. Marker Taste |
| 3. Luftschlauch und Anschluss | 4. Gummiball zum Aufpumpen |
| 5. Entlastungsventil | 6. Oberarmmanschette |

Anzeigeerklärungen

1. Speicher Mark
2. Herzschlagsymbol
3. Symbol für erschöpfte Batterie
4. Luftdruck (während der Messung)
Der systolische Druck (nach der Messung)
5. Deflation Rate (während der Messung)
diastolische Druck (nach der Messung)
6. Fehlersymbol
7. Kalibriererinnerung

Einsetzen und Ersetzen der Batterien

1. Drehen Sie den Clip um 90 °.
2. Lösen Sie die Schraube am Deckel des Batteriefachs.
3. Setzen Sie die Batterien mit den korrekten Polaritäten ein.
4. Setzen Sie den Batteriedeckel wieder auf, und ziehen Sie die Schraube fest.
5. Drehen Sie den Clip wieder zurück.

Sie müssen die Batterien ersetzen, wenn:

1. Das Symbol für niedrigen Batteriestand auf der Anzeige erscheint.
2. Sie die Taste ON/OFF/Nullstellung drücken und auf dem Display nichts angezeigt wird.

Vorsicht:

1.  Batterien sind Sondermüll. Nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll entsorgen.
2. In dem Gerät befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Batterien oder Schäden, die durch alte Batterien verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
3. Verwenden Sie nur Markenbatterien. Wechseln Sie neue Batterien immer gemeinsam. Verwenden Sie Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs.

Anlegen der Manschette

1. Schliessen Sie am Manometer.
2. Legen Sie die Manschette auf den nackten Oberarm, und wickeln Sie sie so um den Oberarm, dass der Schlauch zu Ihrer Handfläche zeigt und die Arterienmarkierung über Ihrer Hauptarterie liegt.
3. Der Rand der Manschette sollte 1.5 bis 2.5 cm über der Innenseite des Ellbogengelenks liegen. Wenn die Indexlinie in dem Bereich der Armumfanganzeige liegt, ist die Manschettengrösse geeignet, anderenfalls benötigen Sie eine Manschette mit einer anderen Grösse.
4. Die Wahl der richtigen Manschettengrösse ist für eine exakte Messung wichtig.
5. Um den Betrieb jederzeit zu beenden, öffnen Sie das Entlüftungsventil, und die Luft in der Manschette wird schnell erschöpft sein.

Messverfahren

1. Legen Sie den Stethoskopkopf auf die Hauptarterie unter der Arterienmarkierung der Manschette. (Abbildung ①)
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF/Nullstellung. Nach der Rückstellung auf „0“ ist GA Serie bereit für die Messung. (Abbildung ②)
3. Wenn das Ventil geschlossen ist, pumpen Sie mit dem Gummiball, bis Sie einen Wert 30 – 40 mmHg über Ihrem normalen Blutdruck erreicht haben. (Abbildung ③)
4. Öffnen Sie das Ventil, um die Manschette vorsichtig mit 2 bis 3 mmHg pro Sekunde zu entlasten. (Die Entlastungsgeschwindigkeit wird auf dem LCD-Display angezeigt). (Abbildung ④)
5. Drücken Sie die Marker Taste, um den Ausbruch von Korotkoffton als der systolische Druck aufzunehmen, und drücken Sie die Marker Taste erneut, um Marker das Verschwinden der Korotkoff Klang als diastolischen Druck aufzunehmen.
6. Nach Abschluss der Messung öffnen Sie das Ventil vollständig, um die Restluft in der Manschette zu entfernen. Der Herzschlag wird auf dem LCD-Display angezeigt. (Abbildung ⑤)

Fehlermeldungen

Err	Fehler bei der Messung des Herzschlags. Die Manschette wurde zu schnell entlastet. Halten Sie eine Entlastungsgeschwindigkeit von etwa 2 – 3 mmHg pro Sekunde ein.
EE	Es wurde erkannt, dass über 3 Minuten lang ein Restdruck von 15 mmHg vorhanden war. Drücken Sie die Taste ON/OFF/Nullstellung, um das Gerät abzuschalten, sonst schaltet das Gerät automatisch nach 60 Sekunden aus.
E3	Datenfehler. Entfernen Sie die Batterien, und laden Sie diese auf. Sollte der Fehler wiederholt vorkommen, bringen Sie das Gerät zu Ihrem lokalen Händler oder zum Servicezentrum.
E1	Die Manschette ist mit einem Druck von mehr als 301 mmHg aufgepumpt. Öffnen Sie sofort das Ventil, um schnell die Luft aus der Manschette abzulassen.

Wartung

Wenn das Gerät 10.000 Mal verwendet wurde, erscheint bei jedem Einschalten des Geräts eine Kalibrierungsmeldung (CAL). Es wird empfohlen, alle 2 Jahre eine Kalibrierung durchzuführen. Nur der Hersteller oder ein autorisierter Servicetechniker darf die Kalibrierung durchführen. Wenden Sie sich an den Hersteller Rossmax International Ltd. oder an Ihren lokalen Händler (Die PC-Datenübertragungsbuchse für die Kalibrierung befindet sich im Batteriefach).

Sicherheitshinweise

1. Geräte von Rossmax GA Serie wurden ausschliesslich für die Blutdruckmessung am Oberarm oder am Oberschenkel auf gesunder Haut konzipiert.
2. Das Gerät nicht mit mehr als 300 mmHg aufblasen.
3. Messen Sie Ihren Blutdruck nicht länger als 3 Minuten.
4. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie Messungen wiederholen.

Sicherheitshinweise

1. Das Messgerät enthält hoch genaue Bauteile. Vermeiden Sie daher extreme Temperaturen, extreme Luftfeuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung. Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen, und vermeiden Sie starke Stossbelastungen des Grundgeräts und schützen Sie es vor Staub.
2. Reinigen Sie das Gehäuse des Blutdruckmessgeräts und die Manschette vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch. Üben Sie keinen Druck aus. Waschen Sie die Manschette nicht und behandeln Sie sie nicht mit chemischen Reinigern. Verwenden Sie niemals Verdünnungsmittel, Alkohol oder Benzin als Reinigungsmittel.
3. Ausgelaufene Batterien können das Gerät beschädigen. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
4. Um Gefahren zu vermeiden, sollte das Gerät nicht von Kindern bedient werden.
5. Wenn das Gerät bei einer Temperatur nahe des Gefrierpunkts gelagert wurde, warten Sie vor Verwendung bis das Gerät sich an die Zimmertemperatur angepasst hat.
6. Dieses Gerät kann nicht vor Ort gewartet werden. Sie sollten das Gerät weder mit Werkzeugen öffnen, noch versuchen, etwas in dem Gerät selbst einzustellen. Wenn Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler oder Arzt, von dem Sie dieses Gerät gekauft haben, oder an Rossmax International Ltd.
7. Sie können die Funktion jederzeit stoppen; öffnen Sie dazu das Entlastungsventil. Die Luft in der Manschette wird schnell abgelassen.
8. Bitte beachten Sie, dass dieses Blutdruckmessgerät nur für den Heimgebrauch vorgesehen ist und kein Ersatz für die Beratung durch einen Arzt oder eine medizinische Fachkraft ist.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zur Diagnose oder Behandlung von Gesundheitsproblemen und Erkrankungen. Die Messergebnisse dienen nur der Orientierung. Konsultieren Sie bei der Interpretation von Blutdruckmessungen einen Gesundheitsexperten. Gehen Sie zum Arzt, wenn sie ein medizinisches Problem haben oder vermuten! Ändern Sie Ihre Medikation nicht ohne Konsultation Ihres Arztes bzw. Mediziners.
10. Elektromagnetische Störungen: Das Gerät enthält empfindliche elektronische Komponenten. Vermeiden Sie star-

ke elektrische oder elektromagnetische Felder in direkter Nähe des Geräts (beispielsweise durch Mobiltelefone und Mikrowellengeräte). Diese können zur zeitweiligen Beeinträchtigung der Messgenauigkeit führen.

11. Entsorgen Sie das Gerät, die Batterien, Komponenten und Zubehörteile entsprechend den lokalen Bestimmungen.
12. Die technischen Daten dieses Blutdruckmessgeräts sind nur gewährleistet, wenn es innerhalb der in den technischen Daten angegebenen Grenzwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit gelagert bzw. verwendet wird.

Technische Daten

Netzteil	2 Batterien „AAA“, 3 V
Messbereich	Druck: 0–300 mmHg; Puls: 30–240 Schläge/Minute
Messgenauigkeit	Druck: 10°C~40°C: ±3 mmHg; Puls: ± 5 % des Messwerts
Drucksensor	Halbleiter
Aufpumpen	Manuelles Aufpumpen
Entlastung	Manuell betätigte Aufpumpventile
Auto-Abschaltfunktion	1 Minute nach dem letzten Tastendruck
Hintergrundbeleuchtung der Auto-Abschaltfunktion	15 s nach dem letzten Tastendruck
Einsatzumgebung	10°C–40°C (50°F–104°F); maximal 85 % RH
Lagerbedingungen	-10°C–60°C (14°F–140°F); maximal 85 % RH
Abmessungen	76(L) x 63(B) x 48(H) mm
Gewicht	90 g (Bruttogewicht ohne Batterien)
Benutzergruppe	Erwachsene Anwender
	Typ BF: Gerät und Manschette sollen einen besonderen konstruktiven Schutz gegen elektrische Schläge gewährleisten.

*Bei technischen Daten sind Änderungen jederzeit vorbehalten.